RESOLUCIONES
CONFERENCIA INTERNACIONAL
SOBRE ESTADISTICAS DE VIAJES Y TURISMO

Otawa (Canadá), 24 - 28 de Junio de 1991*

*Documento cedido por la Organización Mundial del Turismo (OMT).

A. INTRODUCCION

1. **Dado** que el desarrollo del turismo ha evolucionado muy rápidamente desde la última Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Turismo y los Viajes Internacionales celebrada en Roma en 1963,
2. **Considerando** que el desarrollo de las normas estadísticas y del marco conceptual del turismo no ha tenido en cuenta estos cambios, y
3. **Firmemente convencidos** de que es indispensable disponer de una base estadística de datos sólida para un perfecto conocimiento por parte de los gobiernos, de los profesionales del turismo, de los investigadores y del público en general, de la contribución del turismo al desarrollo social, cultural y económico de todos los países del mundo,
4. **La Organización Mundial del Turismo y el gobierno de Canadá** invitaron a los representantes de los diferentes gobiernos, asociaciones profesionales, organizaciones internacionales e investigadores de todos los países del mundo a participar en la Conferencia Internacional sobre Estadísticas de Viajes y Turismo en Ottawa, Canadá, del 24 al 28 de Junio de 1991, para proponer soluciones a los diferentes problemas que han entorpecido el desarrollo de las estadísticas internacionales normalizadas sobre el turismo;

La Conferencia,

5. **Persuadida** de que el turismo no es únicamente un componente principal del comercio mundial, sino que representa igualmente un factor fundamental del desarrollo económico, cultural y social de todos los países,
6. **Reconociendo** que los métodos de medida tradicionales del turismo no van a la par con la creciente interdependencia entre las diversas economías a nivel mundial y la reducción de barreras políticas y económicas entre los mismos,
7. **Consciente** del hecho de que la escasez de recursos para desarrollar programas estadísticos hace que los acuerdos de cooperación entre los gobiernos y los profesionales del turismo en materia de compilación e intercambio de estadísticas sean necesarios,

8. **Considerando** que esta Conferencia representa una oportunidad única para gobiernos, organizaciones internacionales, profesionales y sus organizaciones representativas para definir una base estadística armonizada sobre el turismo,
9. **Decide la adopción** de un orden del día que permita alcanzar recomendaciones de principio y líneas directrices para una medición armonizada de todas las formas de turismo, tanto a nivel nacional como internacional así como la adopción de conceptos, definiciones y clasificaciones comunes para la oferta y la demanda turísticas y para la identificación de instrumentos analíticos tales como los sistemas de informaciones económicas sobre el turismo y la medida de los resultados de la industria turística;
10. **Recomienda igualmente** la adopción de un plan de acción para poner en práctica las recomendaciones de la Conferencia y para la identificación de trabajos ulteriores para tratar los problemas pendientes.

B. CRITERIOS PARA DESARROLLAR METODOS DE MEDICION COMUNES DEL TURISMO

La Conferencia,

11. **Toma nota de:**
 - a) que las necesidades actuales en materia de estadísticas del turismo son muy variadas;
 - b) que no sólo las administraciones nacionales del país necesitan datos sobre aspectos específicos del turismo, sino que lo mismo ocurre para otras categorías de usuarios -profesionales y sus organizaciones representativas, colectividades locales e investigadores-;
 - c) que cada uno de estos usuarios tiene necesidades propias sobre una gama muy diversa de temas, tales como el análisis de mercado, la eficacia de las campañas de comercialización, las inversiones materiales e inmateriales, el desarrollo de recursos humanos, la

toma de decisión en materia de política turística y de defensa de intereses particulares;

12. **Toma nota igualmente** de que algunos países y ciertos sectores de actividad disponen de una gama amplia y diferenciada de fuentes de datos sobre turismo que presentan conceptos y definiciones diferentes para alcanzar estas metas, mientras que otros países no han desarrollado todavía sistemas estadísticos significativos para el turismo;
13. **Reconoce por último** que el desarrollo en el contexto actual de una terminología común para las estadísticas del turismo representa una necesidad;
14. **Adopta** los siguientes principios para guiar los debates de la Conferencia y para establecer prioridades para el cumplimiento de sus recomendaciones:
 - a) que la Conferencia trate de llegar a un consenso sobre conceptos básicos del turismo y sobre definiciones comunes aplicables en la mayoría de las situaciones, aunque reconociendo que ciertos casos pueden necesitar de un análisis y un estudio más elaborado por parte de la Organización Mundial del Turismo y de otras organizaciones competentes;
 - b) que las definiciones y clasificaciones recomendadas para la medición del turismo:
 - i. sean de aplicación práctica a nivel mundial tanto en los países desarrollados como en desarrollo;
 - ii. se caractericen por su sencillez y claridad;
 - iii. se limiten a fines estrictamente estadísticos; y
 - iv. sean compatibles, en todo lo posible, con las clasificaciones y normas internacionales recomendadas en otras áreas tales como las estadísticas sociales y demográficas, las estadísticas de empresa, las migraciones internacionales, la balanza de pagos, el sistema de contabilidad nacional, etc.
 - c) que en aplicación de las resoluciones de la Conferencia se ponga de relieve el carácter progresivo de los sistemas estadísticos. Para ello se tendrá en cuenta las necesidades específicas de datos, la necesidad de minimizar las tareas de contestación de los informantes, la situación actual de los sistemas estadísticos existentes y los recursos

disponibles para la posterior compilación de datos; así como la oportunidad de crear programas de cooperación para la compilación de datos, establecer un intercambio de metodologías y favorecer la asistencia tecnológica y de formación;

15. Recomienda:

- a) que las definiciones y clasificaciones propuestas se adopten por consenso;
- b) que la OMT proceda a una difusión, lo más amplia posible, del texto de estas definiciones y clasificaciones a todas las partes interesadas;
- c) que la OMT ponga en práctica un proceso de consulta que permita a las mismas expresar su punto de vista sobre dichas definiciones para alcanzar un acuerdo definitivo antes de finales de 1992 para su posterior presentación ante la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en Febrero de 1993.

C. CONCEPTOS BASICOS DEL TURISMO

La Conferencia,

- 16. Recomienda** que el turismo se defina como las actividades de las personas que se desplazan a un lugar distinto al de su entorno habitual, por menos de un determinado tiempo y por un motivo principal distinto al de ejercer una actividad que se remunere en el lugar visitado, y donde:
- a) la noción de «entorno habitual» excluye como turísticos los desplazamientos dentro del lugar de residencia (1), y los que tienen carácter rutinario (2);
 - b) la noción de «duración por menos de un determinado tiempo» implica que se excluyen las migraciones a largo plazo; y

c) la noción «motivo principal distinto al de ejercer una actividad que se remunere en el lugar visitado» (3) implica que se excluyen los movimientos migratorios de carácter laboral;

17. Considera que este concepto es lo suficientemente amplio como para permitir identificar tanto el turismo entre países como en el interior de un mismo país;
18. Toma nota de que durante décadas los desplazamientos turísticos entre países han sido un fenómeno objeto de evaluación y medida a nivel internacional;
19. Toma nota igualmente de que sólo recientemente los países han reconocido la importancia de medir y evaluar la actividad turística dentro de las fronteras del propio país;
20. Decide adoptar una terminología normalizada para las estadísticas que describiese y evaluase ambos aspectos del turismo;
21. Reconoce que el turismo ha sido inicialmente definido a partir de la demanda, es decir del consumo turístico; y
22. Recomienda, con el fin de comparar el turismo con los demás sectores de actividad económica, que se definan y desarrollen igualmente las estadísticas del turismo desde el lado de la oferta;
23. Profundamente consciente de que, por razón de la utilización más extendida del término «interior» («domestic» en inglés e «intérieur» en francés) una utilización diferente de dicho término para describir el turismo en el interior de un país puede dar lugar a confusión,
24. Recomienda que de conformidad con la terminología generalmente utilizada en la contabilidad nacional, se adopten los siguientes términos describir las tres categorías básicas del turismo:
 - a) Turismo interior compuesto de «turismo interno» («internal» en inglés e «intérieur» en francés) y de «turismo receptor» («inbound» en inglés y «récepteur» en francés). El «turismo interno» se refiere al realizado por los residentes de un país que visitan su propio país y donde el «turismo receptor» se refiere al realizado por los visitantes que llegan a un país en el que no son residentes;

- b) **Turismo nacional** compuesto de «turismo interno» y de «turismo emisor» («outbound tourism» en inglés y «tourisme émetteur» en francés), donde el «turismo emisor» se refiere a los residentes de un país que visitan otros países; y
 - c) **Turismo internacional** que comprende el «turismo receptor» y el «turismo emisor»;
25. **Recomienda igualmente** disponer de estadísticas tanto sobre la demanda como sobre la oferta a partir de sistemas comunes de clasificación para estas dos componentes de la actividad turística.

D. DESAGREGACION DE LAS DIFERENTES CATEGORIAS DE LA DEMANDA TURISTICA

La Conferencia,

26. **Advirtiendo** que las estructuras del consumo turístico son cada vez más complejas con el aumento creciente del volumen y de la diversidad del turismo, tanto interno como internacional,
27. **Advirtiendo igualmente** que dicha evolución se debe a diversos factores, tales como: la evolución tecnológica en la industria de los viajes que hace que los desplazamientos sean más confortables y asequibles; la reducción de obstáculos políticos y económicos en los viajes internacionales; el aumento de los ingresos de las familias; la disponibilidad de mayor tiempo libre que facilita los viajes de recreación a mayor escala; y finalmente la interdependencia creciente entre las diversas economías que da lugar a un número creciente de viajes de negocios,
28. **Recomienda** la utilización de una desagregación común de categorías de la demanda turística para llevar a cabo comparaciones a nivel internacional y evaluar la contribución y el impacto del turismo a nivel nacional;

29. Recomienda:

- a) que la Organización Mundial del Turismo someta las definiciones de base siguientes a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas para su adopción;
- b) que el texto de estas definiciones vayan en anexo al texto de las recomendaciones; y
- c) que las Administraciones Nacionales utilicen estas definiciones como base para la medición de la demanda turística;

TERMINOS	TURISMO INTERNACIONAL (RECEPTOR Y EMISOR)	TURISMO INTERNO
Residente	Una persona es residente en un país si ha permanecido en dicho país durante al menos un año o doce meses consecutivos, precedentes al momento de su entrada en otro país por un periodo no superior a un año.	Se considera que una persona es residente en un lugar si ha permanecido en él al menos seis meses consecutivos, precedentes al momento de su entrada en otro lugar del mismo país, por un período no superior a seis meses.
Visitante	Toda persona que viaja, por un periodo no superior a un año, a un país distinto de aquél en el que tiene su residencia habitual pero distinto al de su entorno habitual y cuyo motivo principal de la visita no es el de ejercer una actividad que se remunere en el país visitado.	Toda persona que reside en un país y que viaja, por seis meses o menos, a un lugar dentro del país pero distinto al de su entorno habitual y cuyo motivo principal de la visita no es ejercer una actividad que se remunere en el lugar visitado.

Turista	Todo visitante que viaja a un país distinto de aquél en el que tiene su residencia habitual, que efectúa una estancia de por lo menos una noche pero no superior a un año, y cuyo motivo principal de la visita no es el de ejercer una actividad que se remunere en el país visitado.	Todo visitante que reside en un país y que viaja a un lugar dentro del país pero distinto al de su entorno habitual, que efectúa una estancia de por lo menos una noche pero no superior a seis meses, y cuyo motivo principal de la visita no es el de ejercer una actividad que se remunere en el país visitado.
Excursionista	Todo visitante que viaja a un país distinto de aquél en el que tiene su residencia habitual, pero distinto al de su entorno habitual, por un periodo inferior a 24 horas sin incluir pernoctación en el país visitado, y cuyo motivo principal de la visita no es el de ejercer una actividad que se remunere en el país visitado.	Todo visitante que reside en un país, que viaja a un lugar dentro del país pero distinto al de su entorno habitual, por un periodo inferior a 24 horas sin incluir pernoctación en el lugar visitado y cuyo motivo principal de la visita no es el de ejercer una actividad que se remunere en el lugar visitado.

30. Considera que por razón de la importancia del fenómeno de las «estancias de corta duración» en las economías desarrolladas, sería conveniente estudiar con mayor detalle la categoría denominada «turista», distinguiendo para el turismo recreativo, tanto en el turismo interno como en el turismo internacional, entre:

- a) «vacacionista», es decir un turista cuya estancia es superior a un cierto número de pernoctaciones o de días de estancia; y el
- b) «turista de estancia breve» que se desplaza por un período de tiempo inferior a dicho límite, pero superior a 24 horas y que pernocta al menos una noche.

E. CLASIFICACION DE LOS VIAJES

La Conferencia,

31. **Recomienda** que el motivo principal de la visita se clasifique en uno de los tres grupos siguientes:
 - a) **recreativos:** ocio, visitas culturales, prácticas deportivas, visitas a parientes y amigos, otros viajes recreativos;
 - b) **motivos profesionales:** reuniones, misiones, negocios;
 - c) **otros motivos** de carácter turístico: estudios, salud, tránsito, motivos diversos.
32. **Recomienda igualmente** que los programas nacionales de estadísticas del turismo utilicen de forma progresiva las clasificaciones por motivo de la visita, duración de la estancia o del viaje, origen y destino del viaje, medios de transporte y tipos de alojamientos turísticos tal como han sido modificados por la Conferencia.

F. GASTOS

La Conferencia,

33. **Reconociendo** que el concepto de gasto está íntimamente vinculado al del consumo turístico, considerado como el valor de los bienes y servicios utilizados para la satisfacción directa de los visitantes,
34. **Recomienda** que el gasto turístico se defina como «el gasto total efectuado para o por un visitante con ocasión de su viaje»;

35. **Recomienda** las siguientes definiciones de los ingresos y gastos por turismo internacional:

- a) los ingresos por turismo internacional se definen como los ingresos de un país procedentes de los gastos turísticos de los visitantes internacionales;
- b) los gastos por turismo internacional se definen como aquéllos efectuados por los residentes que viajan al extranjero como visitantes;

36. **Recomienda igualmente:**

- a) que los ingresos y gastos de los excursionistas se clasifiquen separadamente;
- b) que los ingresos y gastos por turismo internacional incluyan los relativos al transporte internacional; y
- c) que, de acuerdo con las normas del Fondo Monetario Internacional, estos ingresos y gastos por turismo internacional se clasifiquen separadamente.

G. AGRUPACION DE LOS PAISES EN ZONAS GEOGRAFICAS

La Conferencia,

37. Toma nota de que el procedimiento utilizado en las Naciones Unidas es el de que toda publicación de datos sobre grupos geográficos de países comporte la siguiente disposición: «Las denominaciones empleadas en esta publicación no implican, de parte de la Organización, juicio alguno sobre la condición de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites»;

38. **Considera** que gracias a la utilización de ordenadores, es posible facilitar datos turísticos por países o zona considerada y presentarlos, bajo dicha forma, a la Organización Mundial del Turismo. Es por consiguiente posible proceder a diversas agrupaciones geográficas según necesidades analíticas.

H. DEFINICIONES DE VISITAS DEL DÍA

La Conferencia,

39. **Toma nota** de que, debido a las transformaciones en el comportamiento de los consumidores, a las continuas mejoras tecnológicas que permiten viajar sobre distancias cada vez más largas, y a las limitaciones de tiempo cada vez mayores, las excursiones han adquirido una importancia creciente en el turismo;
40. **Sugiere** que el concepto general que se aplica a las excursiones sea similar al relativo al turismo, es decir, el de desplazamiento de carácter no rutinario fuera del entorno habitual;
41. **Recomienda** que los desplazamientos por motivos profesionales de carácter no rutinario se incluyan entre las excursiones y se identifiquen de forma separada;
42. **Recomienda igualmente** que se haga una distinción entre los dos tipos de excursiones siguientes:
- a) Las excursiones internacionales que comprenden aquéllas para las que existe el paso a través de una frontera internacional con el fin de llevar a cabo una actividad de carácter no rutinario;
 - b) las excursiones internas, más difíciles de definir por falta de frontera que delimite el espacio. La utilización de límites de tiempo y distancia favorecería la comparabilidad internacional;
43. **Reconoce** la dificultad de poner en práctica métodos eficaces y comparables para medir las excursiones, en particular aquéllas que se realizan dentro de un mismo país;

44. **Considera** que sería preferible definir las excursiones a partir de los criterios siguientes:
- a) viaje de ida y vuelta
 - b) duración
 - c) distancia;
45. **Recomienda** que, para favorecer la comparación internacional, se deben establecer mínimos en cuanto a distancia y duración de los viajes de ida y vuelta;
46. **Tomando nota**, sin embargo, de que las divergencias actuales entre los métodos utilizados para la medición de las excursiones hacen que las comparaciones internacionales sean difíciles,
47. **Recomienda** que los datos relativos a las excursiones constituyan un agregado separado del de turismo.

I CLASIFICACION DE LAS ACTIVIDADES TURISTICAS

La Conferencia,

48. **Persuadida** de que el turismo debe continuar definiéndose a través de la demanda, aunque sería conveniente identificar mejor la estructura de sus actividades a partir de la oferta,
49. **Firmemente convencida** de que un sistema normalizado de actividades, compatible a nivel internacional, es indispensable para que el turismo se represente de forma apropiada y con eficacia a nivel estadístico,
50. **Reconociendo** que el desarrollo de un sistema de clasificación de esta índole debería coordinarse e integrarse dentro de sistemas existentes a nivel internacional, tales como el Sistema Revisado de Contabilidad Nacional y el Manual de la Balanza de Pagos,

51. **Reconociendo igualmente** que la Clasificación Internacional Uniforme de las Actividades Turísticas (CIUAT) elaborada por la OMT, demuestra que una estructura de actividades orientada hacia la oferta, que responde a las necesidades del turismo así como a las necesidades de coherencia con otros sistemas de clasificación, puede establecerse aportando las modificaciones necesarias,
52. **Recomienda:**
- a) Que los programas nacionales de estadística se esfuercen por elaborar en sus sistemas estadísticos, clasificaciones de actividades armonizadas con la CIU;
 - b) que en el desarrollo futuro de sistemas de clasificación del turismo se incluyan clasificaciones para las funciones, las transacciones y los productos, al igual que las actividades y que, de conformidad con las recomendaciones de las Naciones Unidas, la Clasificación Central de Productos (CCP) se encuentre en el centro del sistema de clasificación;
 - c) que la CIUAT se modifique de tal forma que muestre el consumo turístico directo, separadamente de los efectos indirectos de dichos consumos; y
 - d) que la estructura de codificación CIUAT se modifique para hacerla compatible con la NACE antes de someterla a la aprobación de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en 1993.

J. CUENTAS SATELITES DEL TURISMO

La Conferencia,

53. **Aprueba** la aplicación de cuentas satélites del turismo articuladas en el marco central de la contabilidad nacional, utilizando al efecto, sus principales agregados y conceptos básicos, ya que permiten una mayor y más amplia presentación de la información económica;

54. **Reconoce** que las cuentas satélites presentan, entre otras, las siguientes ventajas:
- a) La reconciliación de datos de la oferta con los de la demanda en el marco de la cuenta satélite contribuye a una mayor coherencia en la definición de la industria turística;
 - b) La utilización de un sistema normalizado de contabilidad proporciona una mayor credibilidad al análisis económico de la industria turística;
 - c) El método de cuenta satélite permite introducir informaciones complementarias importantes en el análisis del turismo, tales como datos sobre el valor añadido, el desarrollo de los recursos humanos o de los flujos financieros;
 - d) El marco general de la cuenta satélite constituye una guía útil para el desarrollo de fuentes de datos básicos;
55. **Pone de relieve** el importante e innovador trabajo realizado por Canadá al desarrollar un sistema global de informaciones sobre el turismo que comprende tanto una cuenta monetaria como un conjunto de informaciones sobre el volumen y las características de la actividad turística;
56. **Reconoce, sin embargo,** que la puesta en ejecución a nivel práctico, de un sistema de cuentas satélites, exige:
- a) una base inicial de datos suficientemente fiables tanto del lado de la oferta como del lado de la demanda para justificar la inversión que requiere la creación de una cuenta satélite; y que,
 - b) los países que disponen de un sistema de contabilidad nacional bien establecido tienen mayores ventajas si deciden promover la creación de cuentas satélites del turismo;
57. **Recomienda:**
- a) que se apruebe el sistema de cuenta satélite; y

- b) que los países introduzcan de forma progresiva los sistemas de contabilidad en sus trabajos analíticos de base sobre datos turísticos, teniendo en cuenta los recursos disponibles y la demanda de este tipo de información;
58. Estima que, para la puesta en práctica de este sistema, el Manual de Cuentas Económicas del Turismo de la OCDE proporciona una base apropiada, útil y práctica.

K. LA MEDICION DE LOS RESULTADOS DE LA INDUSTRIA TURISTICA

La Conferencia,

59. Recomienda que se establezca un número reducido de indicadores lo antes posible con el fin de poder disponer de análisis comparativos sobre resultados pasados, tendencias actuales y evoluciones futuras de la industria turística a nivel mundial;
60. Recomienda que el conjunto de indicadores de resultado preconizados por los representantes del sector del transporte, del alojamiento y de las actividades culturales o recreativas, sirvan de base para un desarrollo futuro, bajo el patrocinio de un grupo de trabajo pluridisciplinario, antes de su puesta en práctica efectiva.

L. PROGRAMA DE TRABAJO PARA LA PUESTA EN PRACTICA DE ESTADISTICAS SOBRE LA COMERCIALIZACION Y DE ESTADISTICAS ECONOMICAS DEL TURISMO

La Conferencia,

61. Reconociendo que la limitación de recursos obliga a los países a administrar con la mayor eficacia los presupuestos vinculados a la

comercialización del turismo y a la compilación de estadísticas relativas a la comercialización y al impacto económico del turismo,

62. **Recomienda** que un programa gradual de mejora de las estadísticas del turismo se adopte en todos los países;
63. **Considerando** que este programa debería ayudar a los países:
 - a) a maximizar la contribución neta del turismo al bienestar de los ciudadanos, aunque los recursos y el nivel de desarrollo de los productos turísticos varíen de un país a otro,
 - b) a mejorar el conocimiento que cada país tiene de sus mercados del turismo interno e internacional,
 - c) a identificar los objetivos susceptibles de dar una mejor respuesta a los esfuerzos en materia de comercialización, y
 - d) a maximizar el beneficio neto derivado de los gastos de promoción del turismo,
64. **Recomienda** la adopción de programas graduales propuestos en materia de estadísticas sobre comercialización e impacto económico del turismo, de forma:
 - a) que los países en desarrollo adopten en principio los programas estadísticos de base y se preparen para adoptar programas intermedios;
 - b) que los países desarrollados adopten, con prioridad, los programas intermedios y planifiquen la adopción del programa avanzado en cuanto dispongan de los medios necesarios;
 - c) que todos los países observen criterios normalizados de control de calidad para la puesta en práctica de estos datos;
 - d) que todos los países transmitan sus estadísticas turísticas a la OMT en el plazo más breve posible y trabajen en la mejora del banco de datos estadísticos sobre turismo de dicha organización;

65. Encarece que este programa por etapas se amplíe próximamente para que pueda tener en cuenta el desarrollo y la puesta en marcha de medidas armonizadas del impacto del turismo sobre el medio ambiente, que sean aplicables a todos los países.

M. PLAN DE ACCION

La Conferencia,

66. Reconociendo que la puesta en práctica de las recomendaciones incumbe principalmente a la Organización Mundial del Turismo en cooperación estrecha con otras organizaciones internacionales y regionales competentes, a los profesionales del turismo y otras organizaciones representativas a nivel internacional y sobre todo a los países,
67. **Recomienda** que la OMT:
- a) someta a la Comisión de estadística de las Naciones Unidas, para su aprobación, un informe preparado según los procedimientos apropiados que deben incluir:
 - i) el concepto general de turismo, tal como ha sido desarrollado en el curso de esta Conferencia;
 - ii) un sistema de clasificación y de definición de la demanda turística, tal como se describe en el informe;
 - iii) la CIUAT, tal como ha sido elaborada por la OMT y con las modificaciones recomendadas en este informe, como proyecto de clasificación apropiado que los países podrían utilizar para incorporar el turismo en la CIIU, dado que una clasificación de las actividades del turismo armonizada con la CIIU es esencial para una descripción estadística adecuada de la industria turística;

- b) coordine sus actividades con las de otras instituciones internacionales, principalmente regionales, para la puesta en práctica de las recomendaciones de la Conferencia;
 - c) publique y difunda las actas de la Conferencia sobre la base del presente informe y con los Anexos revisados del sistema de clasificación de la oferta y de la demanda turísticas;
 - d) elabore una serie de manuales técnicos y de líneas directrices para ayudar a los países en la puesta en práctica de las recomendaciones;
 - e) realice una serie de workshops y de encuentros técnicos a nivel regional con el fin de facilitar una asistencia directa a los países para la puesta en práctica de las recomendaciones en función de sus propias necesidades específicas;
 - f) sirva de centro para la coordinación y la facilitación de servicios consultivos tendentes a:
 - i. crear una base de datos estadísticos del turismo más armonizada, mejorar y poner en práctica sistemas de clasificación recomendados y cuentas económicas del turismo;
 - ii. identificar en la puesta en práctica de las recomendaciones, las necesidades de formación de los países, principalmente de los países en desarrollo y fomentar y desarrollar la asistencia técnica a dichos países;
 - g) poner en marcha un proceso práctico de revisión y de perfeccionamiento de los sistemas de clasificación recomendados con el fin de responder a la evolución de las necesidades y de las prioridades;
68. **Recomienda, además, que la OMT ponga en funcionamiento un Comité de Seguimiento** compuesto por un número reducido de representantes de los gobiernos, de las organizaciones internacionales y de la industria del turismo, con el fin de elaborar un programa de trabajo concreto tendente a la aplicación de las recomendaciones por la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas y la puesta en práctica de otras recomendaciones de la Conferencia;

69. Exhorta, en particular, a los países para que adopten las recomendaciones de este informe en el marco de sus propias necesidades y en función de los recursos disponibles.

N. PARTICIPANTES

La Conferencia,

70. Toma nota con satisfacción de que 90 países pertenecientes a las diferentes regiones del mundo han tomado parte en sus trabajos y debates;
71. Toma nota:
- a) de que las organizaciones internacionales que han participado en la Conferencia han sido: la Organización Mundial del Turismo, la Organización de Estados Americanos, la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Organización del Turismo del Caribe, la Asociación de Turismo del Pacífico-Asia, la Comisión Europea de Turismo, la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT), la Organización de la Aviación Civil Internacional y la «Travel and Tourism Research Association»;
 - b) de que el sector privado estaba representado por el Consejo Mundial de Viajes y Turismo, el «European Tourism Action Group (ETAG)», el «US Travel Data Center», la Asociación Automovilística del Canadá, y la Asociación Internacional de Hotelería;
72. Se felicita por los resultados obtenidos y por las conclusiones alcanzadas por la Conferencia Internacional sobre Estadísticas de los Viajes y del Turismo;
73. Agradece a los ponentes los documentos presentados para su discusión en el estudio de los diferentes puntos del orden del día de la Conferencia:
- a) Definiciones y clasificaciones básicas para estadísticas turísticas:

Antonio Merediz Montero, OMT; documento de réplica: Martin Butterfield, Australia;

- b) **Definición de viaje efectuado en el día:** Brian Baty, Reino Unido; documento de réplica: Gabriel Vera, México;
- c) **Clasificación internacional uniforme de las actividades turísticas:** Alan Pisarski, OMT; documento de réplica: Marco Lancetti, Comunidades Europeas;
- d) **Sistema de información y Cuenta Satélite para uso en la industria turística:** Stewart Wells y Jocelyn Lapierre, Canadá; documentos de réplica: Alfred Franz (OCDE) y Ke-chiang Wang, Comisión Económica para Africa;
- e) **Medición de la Industria:** Jean-Luc Michaud (sustituido por Marc Christine), Francia; Perspectivas adicionales: Albert Gomes, Estados Unidos; Stephen Wheatcroft, Reino Unido; Bill Hartman, Estados Unidos; y Kenneth Prysor-Jones, México;
- f) **Proyecto de futuro programa de trabajo sobre las estadísticas del turismo:** Douglas Frechtling, OMT;

- 74. **Aprueba el efecto estimulante de las declaraciones preliminares de Geoffrey Lipman del «World Travel and Tourism Council», Marco Lancetti de la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas y a William Seltzer de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, así como la dedicación de los moderadores y de los relatores al guiar e informar sobre las discusiones de los workshops;**
- 75. **Se une a la Organización Mundial del Turismo y a todos los participantes en expresar su profunda satisfacción por la forma en que tanto el Presidente de la Conferencia, Sr. Allan Cocksedge de Turismo Canadá como los Vice-Presidentes, Excmo. Sr. Sam R. Sebagereke, Minister of Tourism and Wildlife (Uganda) y el Dr. Valentino Simonetti (Italia) han dirigido los debates a lo largo de la Conferencia.**

NOTAS

- (1) Se trata de la zona de residencia habitual.
- (2) Se trata de recorridos regulares y frecuentes entre el domicilio y el lugar de trabajo y otros desplazamientos de carácter rutinario.
- (3) Por un agente económico residente en el lugar.